



AAAD 6270

cultura

MIÉRCOLES 14 AGOSTO 1996 Las Últimas Noticias 31

● ENSAYO Publican biografía de uno de los más grandes cuentistas contemporáneos

Los dos rostros de Borges

La mayoría de los argentinos nunca ha leído un libro suyo, pero todos saben quién es Borges. La afirmación, contenida en el ensayo "Los dos rostros de Borges" escrito por Volodia Teitelboim, resume de alguna manera lo que fue y es este gran escritor argentino fallecido hace diez años en Ginebra.

Teitelboim, abogado y novelista, quiso sumergirse en los enigmas y sueños del hombre a quien se considera "el más literario" de los poetas y narradores latinoamericanos. Es una biografía de poco más de 300 páginas que puede leerse de varias maneras, ya que en ella se devela tanto el ser de carne y hueso como el hombre-libro, el erudito dueño de una impresionante cultura.

LA OBRA, publicada por Editorial Sudamericana, acaba de ser presentada en la Biblioteca Nacional. Fue escrita después de un largo periodo de investigación sobre el autor de "El Aleph" y "Fervor de Buenos Aires". Volodia, a quien recientemente el Gobierno condecoró con la Orden al Mérito Gabriela Mistral, agradeció especialmente la colaboración de Pablo Ingberg, argentino "que leyó paciente y prolijo el original con los ojos de un conocedor de Borges, me ayudó a salvar errores y emitió un juicio orientador sobre la obra".

A lo largo de 40 capítulos, el ensayo recorre la vida de Borges desde su nacimiento aristocrático hasta sus funerales "premeditadamente solitarios", pese a que él "amó a su modo la vida, las mesas redondas, los actos públicos". El biógrafo resalta que los 31 años que sobrevivió a la ceguera permitieron al autor argentino desarrollar la mirada interior y "ver cosas que los hombres que pueden ver, generalmente no ven. Pero la ceguera induce a la soledad, que él trató de romper mediante una conversación al pare-

● Volodia Teitelboim desentraña los sueños y enigmas del notable escritor argentino

cer interminable. En el fondo hablaba soñando".

UNO DE LOS CAPÍTULOS está dedicado a la relación entre Borges y Neruda, quienes se conocieron en Buenos Aires en 1927. Pese a los desencuentros -Borges rehúsó verlo cuando, 40 años después, Neruda fue embajador del gobierno de Allende-, ambos se respetaban. Borges consideraba a Neruda "un buen poeta", pero también "un hombre mezquino". Volodia (gran amigo de nuestro Premio Nobel de Literatura) lo refuta diciendo que "nunca conocimos un hombre más mano abierta". Y recuerda que para Neruda, en cambio, el supuesto antagonismo entre ambos no era fundamental, y consideraba a Jorge Luis Borges como "un gran escritor, a Dios gracias. Un intelectual que es verdaderamente un honor para nuestro idioma".



CEREMONIA Edmundo Concha, uno de los presentadores, saluda al autor de la obra.

SUSANNA TAMARO



PARA UNA VOZ SOLA

ITALIANA

Cinco cuentos que merecen un lugar entre las mejores páginas de la literatura europea de las últimas décadas integran "Para una voz sola", libro de la guionista y escritora italiana Susanna Tamaro. Esta joven de 39 años es hoy la gran revelación de la nueva narrativa de su país. Nacida en Trieste, estudió cine y realizó documentales para la RAI hasta que en 1989 obtuvo el premio Elsa Morante con su novela "La cabeza en las nubes". Pero fue el libro "Donde el corazón te flexa" el que la convirtió en un verdadero éxito mundial, con gran reconocimiento de la crítica especializada. De su obra, publicada en castellano por Seix Barral, se dice que "emociona y sorprende por la sutileza con que logra penetrar en los más profundos recovecos del alma".

Los Dos rostros de Borges [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1996

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los Dos rostros de Borges [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile